SONY

4-461-004-**31**(1)

Cradle

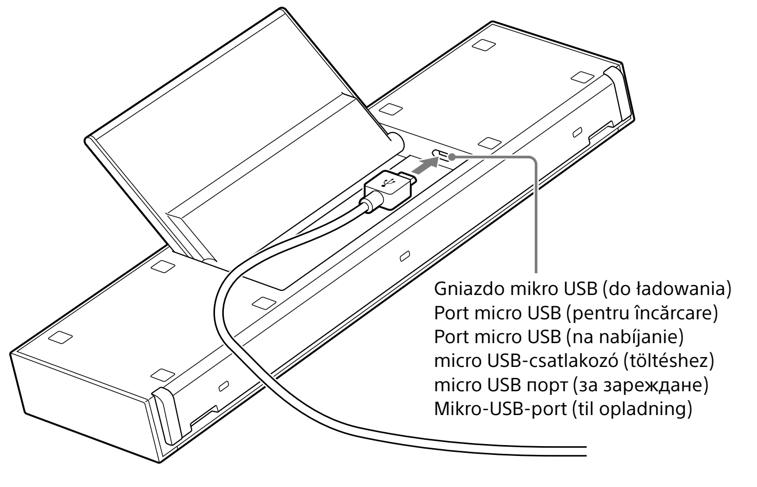
Instrukcja obsługi/Instrucțiuni de utilizare/Prevádzkové pokyny/
Kezelési utasítások/Инструкции за експлоатация/Brugervejledning/
Bruksanvisning/Navodila za uporabo/Инструкция по эксплуатации/
Інструкція з експлуатації/Пайдалану нұсқаулығы

SGPDS5
©2013 Sony Corporation / Printed in China

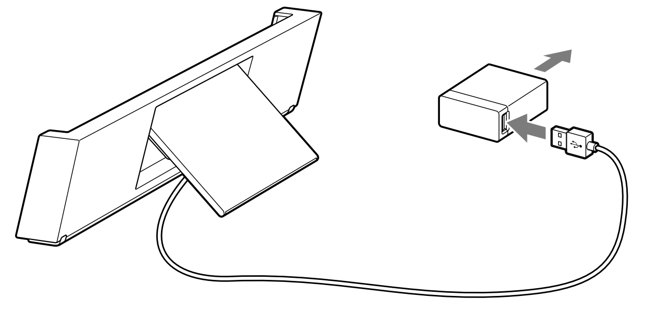
4 4 6 1 0 0 4 3 1

A

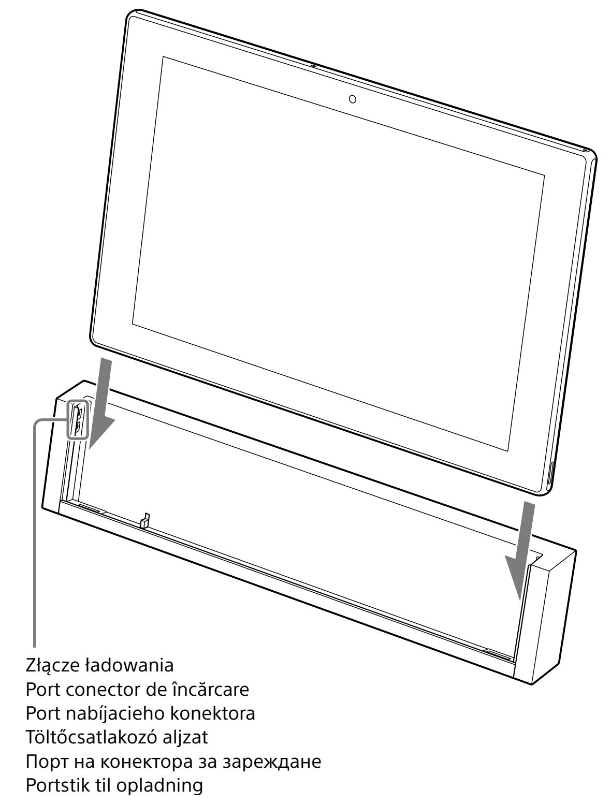
1


Gniazdo mikro USB (do ładowania)
Port micro USB (pentru încărcare)
Port micro USB (na nabíjanie)
micro USB-csatlakozó (töltéshez)
micro USB порт (за зареждане)
Mikro-USB-port (til opladning)

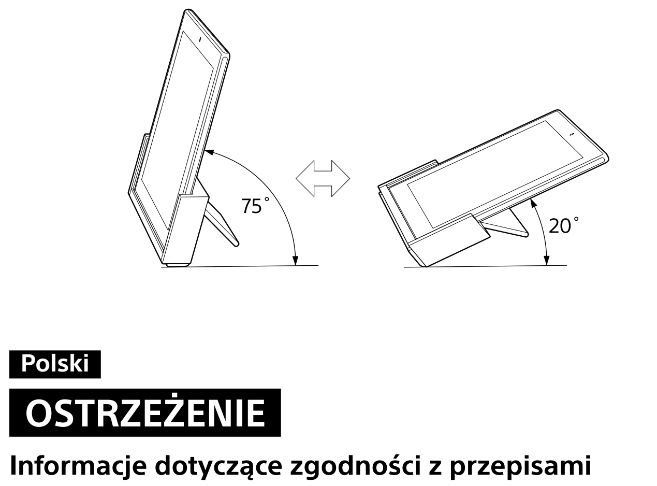
2



3


Złącze ładowania
Port conector de încărcare
Port nabíjacieho konektora
Töltőcsatlakozó aljzat
Порт на конектора за зареждане
Portstik til opladning

B



Polski

OSTRZEŻENIE

Informacje dotyczące zgodności z przepisami

OSTRZEŻENIE
URZĄDZENIE MUSI BYĆ UZIEMIONE.
Nie dotyczy produktów z 2-bolcową wtyczką.

Aby ograniczyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy. Otwieranie obudowy, niezależnie od powodów, może prowadzić do szkód, które nie są objęte gwarancją. Czynności serwisowe mogą wykonywać tylko autoryzowani serwisanci firmy Sony.
Niewłaściwe użytkowanie i nieprawidłowe naprawy urządzenia mogą powodować powstawanie zagrożeń dla bezpieczeństwa.
Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
Ze względów bezpieczeństwa zdecydowanie zaleca się używanie oryginalnych zasilaczy sieciowych firmy Sony, spełniających normy jakości i przeznaczonych do tabletu, zgodnie z informacjami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.
Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia.
Informacje o zgodności produktu z wymaganiami UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy.
Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58.

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego I elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Przed rozpoczęciem użytkowania

Stacja dokująca Sony SGPDS5 jest przeznaczona do tabletów marki Sony.
Kompatybilne modele: Xperia™ Tablet serii Z
Stacja dokująca do tabletu umożliwia jego ładowanie oraz zamocowanie go pod kątem ułatwiającym czytanie.
Użytkownik może wybrać aplikację, która uruchomi się po umieszczeniu tabletu w stacji dokującej.

Umieszczanie tabletu w stacji dokującej

1. Odłącz koniecznie od tabletu wszystkie kable i akcesoria oraz zamknij wszystkie pokrywy gniazd.
2. Rozłóż nóżkę stacji dokującej.
3. Do gniazda mikro USB (do ładowania) znajdującego się w tylnej części stacji dokującej podłącz przewód mikro USB dostarczony z tabletem lub przewód mikro USB przeznaczony do tego modelu tabletu (sprzedawane oddzielnie). (A-1)
4. Podłącz przewód mikro USB do zasilacza sieciowego dostarczonego z tabletem lub do zasilacza sieciowego przeznaczonego do tego modelu tabletu (sprzedawane oddzielnie), a następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego. (A-2)
5. Trzymając tablet w taki sposób, aby aparat był skierowany do góry, wyrównaj tablet z bokami stacji dokującej i wsuń go do niej. (A-3)
6. Upewnij się, że wskaźnik ładowania tabletu jest podświetlony.
   Po całkowitym naładowaniu tabletu wskaźnik ładowania zostanie podświetlony na zielono. Dopóki tablet nie zostanie całkowicie naładowany, wskaźnik ładowania jest podświetlony na czerwono.

Zdejmowanie tabletu ze stacji dokującej

1. Unieś tablet prostopadle do góry.

Regulacja kąta nachylenia stacji dokującej

Można regulować kąt nachylenia stacji dokującej odpowiednio do potrzeb, rozkładając lub składając jej nóżkę.
Przed przeniesieniem tabletu należy złożyć nóżkę stacji dokującej.
Gdy tablet będzie używany jako ramka do zdjęć lub zegar stołowy, nóżkę stacji dokującej należy lekko odchylić. Natomiast gdy będziemy korzystać z ekranu dotykowego tabletu, nóżkę stacji dokującej należy odchylić szeroko. (B)

* Wskazane jest stosowanie kątów pokazanych na rysunku B.

Uwaga

Jeżeli nóżka stacji dokującej zostanie odchylona o zbyt mały kąt, wówczas tablet może się przewrócić do przodu. Z tabletu należy korzystać przy kącie zapewniającym stabilną pracę.

Informacje dotyczące użytkowania

- Należy używać zasilacza sieciowego dostarczonego z tabletem lub zasilacza sieciowego przeznaczonego do tego modelu tabletu (sprzedawane oddzielnie) oraz przewodu mikro USB dostarczonego z tabletem.
- Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach, gdzie jest narażone na:
  - szczególnie wysoką lub niską temperaturę
  - kurz i brud
  - wysoką wilgotność
  - wibracje
  - silne pola magnetyczne
  - piasek
  - bezpośrednie nasłonecznienie
- Należy chronić urządzenie przed wstrząsami mechanicznymi i upadkiem.
- Nie należy dopuścić do kontaktu metalowych przedmiotów z metalowymi częściami urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia i uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli upadło lub uległo uszkodzeniu.
- Metalowe styki należy utrzymywać w czystości.
- Nie należy demontować urządzenia ani dokonywać w nim zmian.
- Podczas korzystania urządzenie nagrzewa się i jest to normalne zjawisko.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu odbiorników TV i AM, ponieważ może ono powodować zakłócenia odbioru sygnału telewizyjnego i AM.
- Należy zachować ostrożność podczas podłączania i odłączania urządzenia.
- Przed przeniesieniem tabletu w inne miejsce należy najpierw zdjąć go z urządzenia. Podczas przenoszenia tabletu z podłączonym urządzeniem może ono upaść, powodując obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia lub tabletu.
- Jeżeli na elementach złączy tabletu lub opisywanego urządzenia znajdują się cząsteczki brudu lub kurzu, tablet może nie być w stanie wykryć podłączonej stacji dokującej (nawet jeśli wspomniane cząsteczki nie są widoczne gołym okiem).
  Jeśli połączenie wydaje się wadliwe, należy odłączyć zasilacz sieciowy, a następnie wytrzeć złącze i jego okolice zarówno w tablecie, jak i w urządzeniu. Dostępne w sprzedaży sprężone powietrze również skutecznie usuwa kurz i brud pozostający na złączu.
  Podczas czyszczenia złączy należy uważać, aby ich nie uszkodzić.
- Trzymając lub odłączając zasilacz sieciowy, nie należy dotykać jego złącza.
- Silne ciągnięcie za kabel zasilacza sieciowego podczas odłączania go od stacji dokującej może uszkodzić obydwa urządzenia. Należy trzymać za stopkę stacji dokującej.
- Podczas regulacji kąta nachylenia stacji dokującej należy obserwować jej tył.
- Opisywany produkt nie jest wodoszczelny.
- Tabletu nie można ładować, ani przesyłać do niego danych po podłączeniu opisywanego urządzenia do komputera itp.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką lub miękką ściereczką lekko zwilżoną roztworem delikatnego środka czyszczącego. Nie należy używać rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna, które mogą spowodować uszkodzenie powierzchni.

Dane techniczne

Porty	Złącze ładowania (1) Gniazdo mikro USB (do ładowania) (1)
Wymagania dotyczące zasilania	Wejście: 5 V 1,8 A Wyjście: 5 V 1,8 A
Temperatura pracy	Od 5°C do 35°C (wahania temperatury: mniej niż 10°C na godzinę)
Wilgotność otoczenia podczas pracy urządzenia	Od 20% do 80% (bez skraplania), przy założeniu wilgotności mniejszej niż 65% przy temperaturze 35°C (wskazanie wilgotnościomierza niższe niż 29°C)
Temperatura przechowywania	Od –20°C do +60°C (wahania temperatury: mniej niż 10°C na godzinę)
Wilgotność podczas przechowywania	Od 10% do 90% (bez skraplania), przy założeniu wilgotności mniejszej niż 20% przy temperaturze 60°C (wskazanie wilgotnościomierza niższe niż 35°C)
Wymiary	Przechowywanie Ok. 288 mm × 64 mm × 31 mm (s × w × g)
Masa	Ok. 240 g
Dostarczone wyposażenie	Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja)

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dodatkowe informacje zawiera nasza witryna internetowa

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Znaki towarowe i uwagi

- „Xperia" i „Xperia Tablet" są znakami towarowymi Sony Mobile Communications AB.
- Wszystkie pozostałe nazwy systemów, produktów i usług są znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji znaki ™ lub ® nie są stosowane.

Română

AVERTISMENT

Informații de reglementare

AVERTISMENT
ACEST APARAT TREBUIE SĂ FI E ÎMPĂMÂNTAT.
Cu excepția produselor cu fișă electrică cu 2 pini.

Pentru a reduce riscul de electrocutare sau incendiu, nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate.
Pentru a evita electrocutarea, nu deschideți carcasa. Deschiderea acesteia, indiferent pentru ce motiv, poate duce la deteriorări care nu sunt acoperite de garanție. Service-ul trebuie efectuat numai de către tehnicieni autorizați de Sony.
Utilizarea și reparațiile incorecte pot crea pericole legate de siguranță.
Priza trebuie să se afle lângă echipament și să fie ușor accesibilă.
Pentru siguranța dumneavoastră, se recomandă insistent să utilizați adaptoare CA originale Sony care îndeplinesc standardul de asigurare a calității, furnizate de Sony pentru tableta dumneavoastră, așa cum este indicat în manualul de instrucțiuni.
Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene si pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca pe un deșeu menajer. El trebuie predat punctelor de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este dezafectat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane, dacă produsul ar fi fost dezafectat în mod necorespunzător. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria din orașul dumneavoastră, serviciul de salubritate local sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Înainte de utilizare

Sony SGPDS5 este suportul conceput pentru tableta Sony.
Modele compatibile: Seria Xperia™ Tablet Z
Utilizarea suportului pentru tabletă vă permite să încărcați tabletă cu ușurință și să o poziționați într-un unghi pentru citire ușoară.
Puteți selecta pornirea unei aplicații când tabletă este poziționată pe suport.

Poziționarea tabletei pe suport

1. Asigurați-vă că ați deculpat toate cablurile, scoateți toate accesoriile din tabletă și închideți toate capacele porturilor.
2. Deschideți piciorul suportului.
3. Cuplați cablul micro USB furnizat cu tableta sau cablul micro USB conceput pentru tabletă (vândut separat) la portul micro USB (pentru încărcare) din spatele suportului. (A-1)
4. Cuplați cablul micro USB la adaptorul CA furnizat cu tableta sau la un adaptor CA conceput pentru tabletă (vândut separat) și apoi cuplați adaptorul CA într-o priză CA. (A-2)
5. Cu camera în sus, glisați tableta pe suport aliniind-o cu părțile laterale ale suportului. (A-3)
6. Asigurați-vă că indicatorul de încărcare al tabletei este aprins.
   Când tableta este complet încărcată, indicatorul de încărcare se aprinde în verde.
   Când tableta nu este complet încărcată, indicatorul de încărcare se aprinde în roșu.

Scoaterea tabletei de pe suport

1. Ridicați tabletă drept în sus.

Reglarea unghiului suportului

Puteți regla unghiul suportului conform modului de utilizare a tabletei, deschizând și închizând piciorul suportului.
Închideți piciorul suportului pentru a transporta tabletă.
Deschideți ușor piciorul suportului pentru a folosi tableta ca pe o ramă foto sau ca pe un ceas de masă. Deschideți larg piciorul suportului pentru a acționa ecranul tactil al tabletei. (B)

* Se recomandă folosirea unghiurilor din ilustrația B.

Notă

Dacă deschideți piciorul suportului prea puțin, tableta poate să cadă în față. Folosiți tableta într-un unghi stabil.

Note despre utilizare

- Utilizați adaptorul CA furnizat cu tableta sau adaptorul CA conceput pentru tabletă (vândut separat) și cablul micro USB furnizat cu tableta.
- Nu așezați unitatea în locuri care sunt:
  - Extrem de calde sau de reci
  - Prăfuite sau murdare
  - Foarte umede
  - Care vibrează
  - Cu câmpuri magnetice puternice
  - Cu nisip
  - Expuse în lumina directă a soarelui
- Nu aplicați șocuri mecanice și nu scăpați unitatea pe jos.
- Asigurați-vă că porțiunile metalice ale unității nu vin în contact cu obiecte metalice. În caz contrar, poate avea loc un scurtcircuit și unitatea se poate deteriora.
- Nu utilizați unitatea cu un cablu deteriorat.
- Nu utilizați unitatea dacă ați scăpat-o pe jos sau ați deteriorat-o.
- Bornele metalice trebuie să fie întotdeauna curate.
- Nu demontați și nu modificați unitatea.
- În timpul utilizării, este normal ca unitatea să se încălzească.
- Țineți unitatea la distanță de televizor sau receptoare AM, deoarece poate bruia recepția TV sau AM.
- Când conectați sau deconectați unitatea, manevrați-o cu grijă.
- Când transportați tabletă, aveți grijă să scoateți mai întâi unitatea. Dacă deplasați tabletă când este instalată pe unitate, tableta poate să cadă, ducând la accidentarea dumneavoastră sau la deteriorarea unității sau a tabletei.
- Dacă există praf sau particule de murdărie în componentele de conectare ale tabletei sau ale unității, este posibil ca tableta să nu detecteze suportul când este conectată (chiar dacă particulele sunt invizibile cu ochiul liber).
  Dacă conexiunea pare slabă, scoateți adaptorul CA și ștergeți conectorul și zona din jurul acestuia de pe tabletă și de pe unitate. Și spray-urile antipraf cu aer comprimat din comerț sunt utile pentru curățarea eventualelor urme de praf sau de murdărie.
  Aveți grijă să nu deteriorați conectorul când le curățați.
- Când țineți sau decuplați adaptorul CA, nu atingeți zona de contact.
- Dacă trageți cu forță de cablul adaptorului CA când îl decuplați de la suport, puteți sparge adaptorul CA sau suportul. Aveți grijă să țineți de piciorul suportului.
- Când reglați unghiul de înclinare a suportului, verificați partea posterioară a suportului.
- Acest produs nu este rezistent la apă.
- Nu puteți încărca tableta sau transfera date conectând unitatea la computer etc.

Despre curățare

Curățați unitatea cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă moale, ușor umezită cu o soluție de curățare neagresivă. Nu folosiți niciun tip de solvent, cum ar fi alcool sau benzină, care ar putea deteriora finisajul.

Specificații

Porturi	Port conector de încărcare (1) Port micro USB (pentru încărcare) (1)
Cerințe de alimentare	Intrare: 5 V 1,8 A Ieșire: 5 V 1,8 A
Temperatură de funcționare	5 °C până la 35 °C (gradient de temperatură mai mic de 10 °C/oră)
Umiditate de funcționare	20% până la 80% (fără condensare), cu condiția ca nivelul umidității să fie mai mic de 65% la 35 °C (citire higrometrică mai mică de 29 °C)
Temperatură de depozitare	–20 °C până la +60 °C (gradient de temperatură mai mic de 10 °C/oră)
Umiditate de depozitare	10% până la 90% (fără condensare), cu condiția ca nivelul umidității să fie mai mic de 20% la 60 °C (citire higrometrică mai mică de 35 °C)
Dimensiuni	La depozitare Aprox. 288 mm × 64 mm × 31 mm (l × î × a)
Greutate	Aprox. 240 gr.
Accesorii furnizate	Instrucțiuni de utilizare (acest manual)

Designul și specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul nostru

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Mărci comerciale și înștiințări

- „Xperia" și „Xperia Tablet" sunt mărci înregistrate ale Sony Mobile Communications AB.
- Toate celelalte nume de sisteme, produse și servicii sunt mărci comerciale ale deținătorilor respectivi. În acest manual, simbolurile ™ sau ® nu sunt specificate.

Slovensky

VÝSTRAHA

Regulačné informácie

VÝSTRAHA
TOTO ZARIADENIE SA MUSÍ UZEMNIŤ.
Okrem produktov s dvojkolíkovou zástrčkou.

Jednotku nevystavujte dažďu ani vlhkosti, zníži sa tým nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
Ak chcete predísť úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte kryt zariadenia. Otvorenie krytu z akéhokoľvek dôvodu môže viesť k poškodeniu a nie je kryté zárukou. Prenechajte opravy autorizovanému personálu Sony.
Nesprávne použitie a opravy môžu ohroziť vašu bezpečnosť.
Zásuvka by sa mala nachádzať v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko dostupná.
Z hľadiska vašej bezpečnosti vám dôrazne odporúčame, aby ste používali originálne sieťové adaptéry od firmy Sony, ktoré vyhovujú norme zabezpečenia kvality a ktoré firma Sony dodáva spolu s vaším tabletom, ako je uvedené v manuáli s pokynmi.
Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko.
Zhoda podľa legislatívy EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko.

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Pred použitím

Sony SGPDS5 je kolíska navrhnutá pre tablety od firmy Sony.
Kompatibilné modely: Tablet Xperia™, rad Z
Používanie kolísky vám pri vašom tablete umožňuje jeho ľahké nabíjanie alebo polohu, pri ktorej sa dá z neho dobre čítať.
Môžete si vybrať aplikáciu, ktorá sa má spustiť po vložení tabletu do kolísky.

Uloženie vášho tabletu do kolísky

1. Od tabletu odpojte všetky káble a príslušenstvo a zatvorte všetky kryty portov.
2. Otvorte spodnú časť kolísky.
3. Do portu micro USB (na nabíjanie) na zadnej strane kolísky zapojte kábel micro USB dodaný s tabletom alebo kábel micro USB určený pre tablety (predáva sa samostatne). (A-1)
4. Kábel micro USB zapojte do sieťového adaptéra dodaného s tabletom alebo do sieťového adaptéra určeného pre tablety (predáva sa samostatne) a potom sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky. (A-2)
5. Zasuňte tablet do kolísky tak, aby bol zarovnaný s bokmi kolísky a strana s fotoaparátom smerovala nahor. (A-3)
6. Uistite sa, že kontrolka nabíjania tabletu svieti.
   Keď je tablet úplne nabitý, kontrolka nabíjania svieti na zeleno. Keď tablet nie je úplne nabitý, kontrolka nabíjania svieti na červeno.

Vyberanie vášho tabletu z kolísky

1. Nadvihnite váš tablet priamo hore.

Nastavovanie uhla kolísky

Otváraním a zatváraním spodnej časti kolísky môžete nastaviť uhol natočenia kolísky podľa toho, ako chcete tablet používať.
Pri prenášaní tabletu zatvorte spodnú časť kolísky.
Ak chcete tablet používať ako stojan na fotografie alebo ako stolové hodiny, jemne otvorte spodnú časť kolísky. Ak chcete pracovať s dotykovou obrazovkou tabletu, nechajte spodnú časť kolísky otvorenú naširoko. (B)

* Na obrázku B sú znázornené uhly, ktoré sa odporúčajú na používanie.

Poznámka

Ak spodnú časť kolísky neotvoríte dostatočne, tablet môže spadnúť dopredu. Tablet používajte pod uhlom, ktorý zaručuje stabilitu.

Poznámky ohľadne používania

- Používajte sieťový adaptér dodaný s tabletom alebo sieťový adaptér určený pre tablety (predáva sa samostatne) a kábel micro USB dodaný s tabletom.
- Nedávajte prístroj na miesta, ktoré sú:
  - Extrémne horúce alebo studené
  - Prašné alebo znečistené
  - Veľmi vlhké
  - Vystavené vibráciám
  - Vystavené pôsobeniu silného magnetického poľa
  - Vystavené pôsobeniu piesku
  - Vystavené priamemu slnečnému žiareniu
- Chráňte prístroj pred mechanickými nárazmi a pred pádom.
- Zabezpečte, aby sa kovové časti prístroja nedostali do kontaktu so žiadnymi kovovými predmetmi. V takomto prípade by mohlo dôjsť k skratu a k poškodeniu prístroja.
- Nezapínajte prístroj, ak je poškodený kábel.
- Nezapínajte prístroj, ak došlo k jeho pádu alebo k jeho poškodeniu.
- Kovové kontakty udržujte stále v čistote.
- Nepokúšajte sa prístroj rozmontovať alebo prestavať.
- Je normálne, že prístroj sa počas prevádzky zahrieva.
- Prístroj skladujte mimo dosahu televíznych alebo rozhlasových prijímačov, nakoľko môže rušiť príjem televízneho alebo rozhlasového signálu.
- Počas pripájania alebo odpájania manipulujte s prístrojom opatrne.
- Pri preprave vášho tabletu sa uistite, že ste ho predtým odpojili z prístroja. Presun vášho tabletu s primontovaným prístrojom by mohol spôsobiť odpojenie prístroja a jeho pád s následným poranením osôb, poškodením prístroja alebo poškodením vášho tabletu.
- Ak sa na konektoroch tabletu alebo jednotky nachádzajú čiastočky prachu alebo nečistoty, tablet nemusí rozpoznať pripojenú kolísku (aj keď čiastočky nevidno voľným okom).
  Ak máte pocit, že pripojenie je slabé, odpojte sieťový adaptér a vyčistite konektor a priestor v jeho okolí na vašom tablete i na prístroji. Pri vyfukovaní zvyškového prachu a nečistôt sú účinné aj predávané odprašovače.
  Dajte pozor, aby ste konektor počas čistenia nepoškodili.
- Pri držaní alebo odpájaní sieťového adaptéra sa nedotýkajte miest s vývodmi.
- Násilné ťahanie za kábel sieťového adaptéra pri jeho odpájaní od kolísky môže spôsobiť poškodenie sieťového adaptéra alebo kolísky. Je preto potrebné pridržať spodnú časť kolísky.
- Pri nastavovaní uhla kolísky skontrolujte jej zadnú stranu.
- Tento výrobok nie je odolný proti vode.
- Tablet nemôžete nabíjať ani nemôžete prenášať údaje pripojením jednotky k počítaču a pod.

Pri čistení

Vyčistite prístroj pomocou mäkkej suchej látky alebo mäkkej látky jemne navlhčenej miernym roztokom čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako sú alkohol alebo benzín, nakoľko môžu poškodiť povrchovú úpravu.

Špecifikácie

Porty	Port nabíjacieho konektora (1) Port micro USB (na nabíjanie) (1)
Požiadavky ohľadne napájania	Príkon: 5 V 1,8 A Výkon: 5 V 1,8 A
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C (teplotný rozdiel menej ako 10 °C/hod.)
Prevádzková vlhkosť	20% až 80% (bez kondenzácie) za predpokladu, že vlhkosť je nižšia než 65% pri teplote 35 °C (hodnota na vlhkomeri je nižšia než 29 °C)
Teplota skladovania	–20 °C až +60 °C (teplotný rozdiel menej ako 10 °C/hod.)
Vlhkosť skladovania	10% až 90% (bez kondenzácie) za predpokladu, že vlhkosť je nižšia než 20% pri teplote 60 °C (hodnota na vlhkomeri je nižšia než 35 °C)
Rozmery	Pri skladovaní približne 288 mm × 64 mm × 31 mm (š × v × h)
Hmotnosť	Približne 240 g
Dodávané príslušenstvo	Prevádzkové pokyny (tento manuál)

Technické riešenie a špecifikácie môžu byť zmenené bez oznámenia.

Dodatočné informácie nájdete na našej webovej stránke

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Obchodné známky a informácie

- „Xperia" a „Xperia Tablet" sú ochranné známky spoločnosti Sony Mobile Communications AB.
- Všetky ostatné názvy systémov, produktov a služieb sú obchodnými známkami príslušných vlastníkov. V tomto manuáli sa nenachádzajú značky ™ alebo ®.

Magyar

FIGYELEM

Előírások

FIGYELEM!
A KÉSZÜLÉKET FÖLDELNI KELL.
A kétpólusú csatlakozóval szállított termékek kivételével.

A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső vagy nedvesség.
Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a burkolatot! Ha bármilyen okból felnyitja, az a garancia hatálya alá nem eső károsodásokat okozhat. A szervizelést csak a Sony erre felhatalmazott szakemberei végezhetik.
A helytelen használat és javítás veszélyeztetheti a készülék biztonságos használatát!
A hálózati csatlakozó legyen a készülék közelében és legyen könnyen elérhető.
Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak eredeti Sony hálózati adaptert használjon, amely megfelel a minőségbiztosítási szabványnak, amelyet a Sony szállított táblaszámítógépéhez, illetve a használati utasításnak megfelelően.
Gyártó: Sony Corporation, Japán, 108-0075 Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku.
Európai uniós termékbiztonság: Sony Deutschland GmbH, Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Használat előtt

A Sony SGPDS5 egy, a Sony tablethez tervezett bölcső.
Kompatibilis típusok: Xperia™ Tablet Z sorozat
Ha a bölcsőt a tablettel használja, egyszerűen feltöltheti és az olvasást megkönnyítő szögben tarthatja tabletet.
Kiválaszthat egy alkalmazást, amely elindul, amikor a tabletet a bölcsőbe helyezi.

A tablet behelyezése a bölcsőbe

1. Válassza le a csatlakoztatott kábeleket és kiegészítőket a tabletről és zárja le az összes csatlakozófedelet.
2. Nyissa fel a bölcső talpát.
3. Csatlakoztassa a tablethez mellékelt micro USB-kábelt, illetve a tablethez való (külön kapható) micro USB-kábelt a bölcső hátulján lévő micro USB-csatlakozóhoz (töltéshez). (A-1)
4. Csatlakoztassa a micro USB-kábelt a tablethez mellékelt hálózati adapterhez, illetve a tablethez való (külön kapható) hálózati adapterhez, majd dugja a hálózati adaptert egy konnektorba. (A-2)
5. Csúsztassa a tabletet a bölcsőbe úgy, hogy a kamerával felszerelt oldala felfelé néz, miközben a bölcső oldalaihoz illeszti. (A-3)
6. Győződjön meg arról, hogy a tablet töltésjelző fénye világít.
   Ha a tablet teljesen feltöltődött, a töltésjelző zöld fénnyel világít. Ha a tablet még nincs teljesen feltöltődött állapotban, a töltésjelző vörös fénnyel világít.

A tablet eltávolítása a bölcsőből

1. Emelje fel egyenesen a tabletet.

A bölcső szögének beállítása

A bölcső szögét beállíthatja a tablet használati módjának megfelelően, a bölcső talpának kinyitásával, illetve összecsukásával.
A tablet hordozásához csukja össze a bölcső talpát.
Kissé nyissa ki a bölcső talpát, ha a tabletet fotókeretként vagy asztali óraként kívánja használni. Nyissa ki szélesre a bölcső talpát a tablet érintőképernyőjének kezeléséhez. (B)

* A B ábrán látható szögek használata ajánlott.

Megjegyzés

Ha a bölcső talpát túl kicsi szögben nyitja ki, a tablet előredőlhet. A tabletet stabil szögben használja.

Megjegyzések a használattal kapcsolatban

- A tablethez mellékelt hálózati adaptert, illetve a tablethez való (külön kapható) hálózati adaptert és a tablethez mellékelt micro USB-kábelt használjon.
- Ne helyezze el a készüléket az alábbi környezetben:
  - Rendkívül meleg vagy hideg
  - Poros vagy piszkos
  - Rendkívül párás
  - Rezgő
  - Erős mágneses tér
  - Homokos
  - Közvetlen napfénynek kitéve
- Ne tegye ki ütésnek vagy ejtse el a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy fémtárgy nem érintkezik a készülék fémrészeivel. Ez rövidzárlatot idézhet elő vagy a készülék sérülését okozhatja.
- Ne működtesse a készüléket, ha a vezetéke sérült.
- Ne működtesse a készüléket, ha magát a készüléket elejtették vagy megsérült.
- Mindig tartsa tisztán a fémérintkezőket.
- Ne szerelje szét vagy alakítsa át a készüléket.
- Használat közben a készülék felmelegszik, ami teljesen normális.
- A készüléket tartsa távol TV- vagy AM-rádióvevőktől, mert zavart okozhat a TV-, illetve AM-vételben.
- A készülék csatlakoztatása vagy leválasztása során óvatosan járjon el.
- A tablet szállítása előtt azt le kell választani a készülékről. Ha a tabletet a készülékre illesztve mozgatja, a készülék leeshet, ami személyi sérüléssel járhat, vagy kárt okozhat a készülékben, illetve tabletben.
- Ha por- vagy piszokszemcsék vannak a tablet vagy a készülék érintkezőin, előfordulhat, hogy a tablet nem észleli a bölcsőt, amikor csatlakoztatják (akkor sem, ha a részecskék szemmel nem láthatóak).
  Ha a csatlakozás gyengének tűnik, húzza ki a hálózati adaptert, majd tisztítsa meg a csatlakozót és körülötte lévő területet mind a tableten, mind a készüléken. A kereskedelemben kapható sűrített levegős portalanítók is hatékonyan távolítják el a port és a piszkot.
  Legyen óvatos, nehogy megrongálja a csatlakozót, amikor tisztítja.
- A hálózati adapter kihúzásakor ne érintse az érintkezőfelületét.
- Ha a hálózati adapter kábelét erővel húzza, amikor leválasztja a bölcsőről, eltörhet a hálózati adapter vagy a bölcső. Ezért mindig fogja meg a bölcső talpát.
- A bölcső szögének beállítása közben ellenőrizze a bölcső hátulját.
- A termék nem vízálló.
- Nem töltheti fel a tabletet és nem tölthet át adatokat az eszköz és a számítógép stb. csatlakoztatásával.

A tisztításról

A készülék tisztításához puha, száraz kendőt vagy híg szappanoldattal kissé megnedvesített puha kendőt használjon. Ne használjon oldószert, mint például alkoholt vagy benzint, mivel ezek károsíthatják a felületét.

Műszaki adatok

Portok	Töltőcsatlakozó aljzat (1) micro USB-csatlakozó (töltéshez) (1)
Tápfeszültség igény	Bemenet: 5 V 1,8 A Kimenet: 5 V 1,8 A
Üzemi hőmérséklet	5 °C – 35 °C (kevesebb mint 10 °C/óra hőmérséklet-gradiens)
Működési páratartalom	20 % – 80 % (nem lecsapódó), feltéve hogy a páratartalom 65 %-nál alacsonyabb 35 °C mellett (a higrométer kijelzett értéke kevesebb mint 29 °C)
Tárolási hőmérséklet	–20 °C – +60 °C (kevesebb mint 10 °C/óra hőmérséklet-gradiens)
Tárolási páratartalom	10 % – 90 % (nem lecsapódó), feltéve hogy a páratartalom 20%-nál alacsonyabb 60 °C mellett (a higrométer kijelzett értéke kevesebb mint 35 °C)
Méretek	Tároláskor kb. 288 mm × 64 mm × 31 mm (sz. × ma. × mé.)
Tömeg	kb. 240 g
Tartozékok	Kezelési utasítások (ez a kézikönyv)

A konstrukció és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

Bővebb információért látogassa meg a weboldalunkat

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Védjegyek és figyelmeztetések

- A „Xperia" és a „Xperia Tablet" a Sony Mobile Communications AB védjegyei.
- Minden egyéb rendszer-, termék- és szolgáltatásnév a megfelelő tulajdonosaik védjegye. Ebben a kézikönyvben a ™ és az ® jelölések nincsenek feltüntetve.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нормативна информация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ТОЗИ АПАРАТ ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЗЕМИ.
С изключение на продуктите с тип щепсел с 2 извода.

За да намалите риска от пожар или удар от електрически ток, не излагайте това устройство на дъжд и влага.
Не отваряйте корпуса на устройството, за да не предизвикате късо съединение. Отварянето на корпуса, независимо от причината, може да доведе до повреди, които не се покриват от гаранцията. Техническото обслужване на устройството да се извършва само от оторизирани технически специалисти на Sony.
Несанкционирана употреба или ремонт могат да предизвикат злополуки.
Захранващият контакт трябва да се намира близо до оборудването и да бъде леснодостижим.
За вашата безопасност настойчиво се препоръчва да използвате оригинални променливотокови адаптери от Sony, отговарящи на стандарта за осигуряване на качеството и предоставени от Sony за вашия таблет, както е отбелязано в ръководството за експлоатация.
Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
За съответствие на продукти от ЕС: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germany

Третиране на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Преди употреба

Sony SGPDS5 представлява поставка, предназначена за таблета на Sony.
Съвместими модели: Xperia™ Tablet, серия Z
С поставката за вашия таблет лесно можете да зареждате таблета си или да го държите под удобен за четене ъгъл.
Също така можете да изберете приложение, което да се стартира при поставяне на таблета върху поставката.

Поставяне на таблета върху поставката

1. Уверете се, че всички кабели са изключени, всички аксесоари са извадени от таблета и всички портове са затворени.
2. Отворете крачето на поставката.
3. Включете micro USB кабела, предоставен с таблета или micro USB кабела, предназначен за таблета (продава се отделно), в micro USB порта (за зареждане), намиращ се на задната страна на поставката. (A-1)
4. Включете micro USB кабела в променливотоковия адаптер, предоставен с таблета или предназначен за таблета (продава се отделно), и след това включете променливотоковия адаптер в електрическата мрежа. (A-2)
5. Обърнете таблета със страната с камерата нагоре, плъзнете го в поставката, като го изравните със страните на поставката. (A-3)
6. Уверете се, че индикаторът за зареждане на таблета свети.
   Когато таблетът се зареди напълно, индикаторът за зареждане свети в зелено. Когато таблетът не е зареден напълно, индикаторът за зареждане свети в червено.

Изваждане на таблета от поставката

1. Повдигнете таблета нагоре в права линия.

Регулиране на ъгъла на поставката

Можете да регулирате ъгъла на поставката според това, как използвате таблета, като отворите и затворите крачето на поставката.
Затворете крачето на поставката, за да може да носите таблета.
Леко отворете крачето на поставката, за да използвате таблета като рамка за снимки или настолен часовник. Отворете крачето на поставката широко, за да работите със сензорния екран на таблета. (B)

* Препоръчваме ви да използвате ъглите, показани на илюстрация B.

Забележка

Ако отворите крачето на поставката твърде малко, таблетът може да падне напред. Използвайте таблета при стабилен ъгъл.

Забележки за употреба

- Използвайте променливотоковия адаптер, предоставен с таблета или предназначен за таблета (продава се отделно), и micro USB кабела, предоставен с таблета.
- Пазете устройството от:
  - Твърде високи или твърде ниски температури
  - Запрашеност или замърсеност
  - Висока влажност
  - Вибрации
  - Силни магнитни полета
  - Пясък
  - Директна слънчева светлина
- Пазете устройството от механични удари и падане.
- Пазете металните части на устройството от съприкосновение с метални предмети. Това може да предизвика късо съединение, което да доведе до повреда на устройството.
- Не използвайте устройството с повреден кабел.
- Не използвайте устройството, ако е било изпуснато или повредено.
- Металните контакти трябва винаги да бъдат чисти.
- Забранява се разглобяване и модифициране на устройството.
- Съвсем нормално е устройството да се загрява при употреба.
- Дръжте устройството далече от телевизионни или УКВ приемници, тъй като то може да предизвика смущения в ТВ или УКВ сигнал.
- Дръжте здраво устройството, когато включвате или изключвате кабелите.
- При преместване на таблета първо го свалете от устройството. Ако премествате таблета заедно с устройството, устройството може да падне и да причини телесно нараняване или повреда на устройството или таблета.
- Ако в свързващите части на таблета или на устройството има прах или друго замърсяване, възможно е таблетът да не разпознае поставката при свързване (дори частиците да са невидими за окото).
  Ако не се извършва добър контакт, извадете променливотоковия адаптер и избършете конектора и мястото около него както на таблета, така и на устройството. Средствата за продухване, които се продават в търговската мрежа, също са подходящи за издухване на заседналия прах и замърсяване.
  Внимавайте, да не повредите конектора при почистването.
- Когато държите или изключвате променливотоковия адаптер, не докосвайте зоната около клемите му.
- Ако издърпвате кабела на променливотоковия адаптер със сила, когато го изключвате от поставката, това може да повреди променливотоковия адаптер или поставката. Хващайте поставката за крачето.
- Докато регулирате ъгъла на поставката, проверете задната ѝ част.
- Този продукт не е водонепроницаем.
- Не можете да зареждате таблета или да прехвърляте данни, като свържете устройството към компютъра и пр.

Почистване

Почиствайте устройството с мека суха кърпа или леко навлажнена с мек почистващ препарат. Не употребявайте препарати на спиртна и бензинова основа– те могат да повредят повърхностното покритие.

Спецификации

Портове	Порт на конектора за зареждане (1) micro USB порт (за зареждане) (1)
Изисквания към захранването	Вход: 5 V, 1,8 A Изход: 5 V, 1,8 A
Работна температура	5 °C до 35 °C (температурен градиент: по-малко от 10 °C/час)
Работна влажност	20% до 80% (без кондензиране), ако при 35 °C влажността е под 65% (показание на хигрометъра: по-ниско от 29 °C)
Температура на съхраняване	–20 °C до +60 °C (температурен градиент: по-малко от 10 °C/час)
Влажност на съхраняване	10% до 90% (без кондензиране), ако при 60 °C влажността е под 20% (показание на хигрометъра: по-ниско от 35 °C)
Размери	При съхраняване Прибл. 288 mm × 64 mm × 31 mm (ш × в × д)
Тегло	Прибл. 240 g
Предоставени аксесоари	Инструкции за експлоатация (настоящето ръководство)

Дизайнът и спецификациите могат да се променят без предизвестие.

За допълнителна информация посетете нашия уеб сайт

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Търговски марки и забележка

- "Xperia" и "Xperia Tablet" са търговски марки на Sony Mobile Communications AB.
- Всички други имена на системи, продукти и услуги са търговски марки на съответните им собственици. В това ръководство маркировките ™ или ® не са посочени.

Dansk

ADVARSEL

Oplysninger om lovkrav

ADVARSEL
DETTE APPARAT SKAL JORDFORBINDES.
Gælder ikke, hvis produktstikket kun har 2 stikben.

På grund af risiko for brand og elektrisk stød må enheden ikke udsættes for regn eller fugtighed.
Du må ikke åbne kabinettet, da du kan få elektrisk stød. Åbning kan medføre skader, der ikke er omfattet af garantien. Servicearbejde må kun udføres af autoriserede Sony-teknikere.
Forkert brug og reparation kan udgøre en sikkerhedsrisiko.
Stikkontakten skal installeres i nærheden af udstyret og være lettilgængelig.
Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det kraftigt, at du bruger originale Sony vekselstrømsadaptere, der opfylder standarden for kvalitetssikring, leveret af Sony til din tabletenhed, som angivet i brugsvejledningen.
Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Overensstemmelse med EU lovgivning: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Inden brug

Sony SGPDS5 er holderen, der er designet til Sony-tablet.
Kompatible modeller: Xperia™ Tablet Z-serien
Når du bruger holderen til din tablet, kan du nemt oplade din tablet eller holde den i en vinkel, hvor den er nem at læse.
Du kan vælge en applikation, der skal starte, når din tablet stilles i holderen.

Sådan placerer du din tablet i holderen

1. Sørg for at frakoble alle kabler, fjerne alt tilbehør fra tabletten, og luk alle portdæksler.
2. Åbn holderens fod.
3. Sæt mikro-USB-ledningen, der fulgte med tabletten, eller den mikro-USB-ledning, der er angivet for tabletten (sælges separat), i mikro-USB-porten (til opladning) bag på holderen. (A-1)
4. Sæt mikro-USB-ledning i den vekselstrømsadapter, der blev leveret sammen med tabletten, eller den vekselstrømsadapter, der er angivet for tabletten (sælges separat), og sæt derefter vekselstrømsadapteren ind i en vekselstrømsudgang. (A-2)
5. Med kamerasiden opad skal du skubbe tabletten over på holderen, mens du justerer den i forhold til siderne på holderen. (A-3)
6. Kontrollér, om tablettens opladningslampe er tændt.
   Når tabletten er fuldt opladet, lyser opladningslampen grønt. Hvis tabletten ikke er fuldt opladet, lyser opladningslampen rødt.

Sådan fjerner du din tablet fra holderen

1. Løft din tablet op i en lige linje.

Justering af holderens vinkel

Du kan justere holdervinklen alt efter, hvordan du bruger din tablet, ved at åbne og lukke holderfoden.
Luk holderfoden for at transportere din tablet.
Åbn holderfoden en smule for at bruge din tablet som en billedramme eller et bordur. Lad holderfoden være helt åben for at betjene tablettens berøringsskærm. (B)

* Det anbefales at bruge de vinkler, der vises i illustration B.

Bemærk

Hvis du åbner holderfoden for lidt, kan tabletten falde forover. Brug tabletten ved en stabil vinkel.

Bemærkninger til brug

- Brug den vekselstrømsadapter, der fulgte med tabletten, eller den vekselstrømsadapter, der er angivet for tabletten (sælges separat), og den mikro-USB-ledning, der fulgte med din tablet.
- Placér ikke enheden på steder, der er:
  - Ekstremt varme eller kolde
  - Støvede eller beskidte
  - Meget fugtige
  - Vibrerende
  - Stærke magnetfelter
  - Sandede
  - Udsat for direkte sollys
- Undlad at påføre mekanisk stød eller tabe enheden.
- Sørg for, at der ikke kommer noget metallisk i kontakt med enhedens metaldele. Hvis dette sker, kan der opstå kortslutning, og enheden kan blive beskadiget.
- Enheden må ikke betjenes med en beskadiget ledning.
- Enheden må ikke betjenes, hvis selve enheden er blevet tabt eller beskadiget.
- Hold altid metalkontakterne rene.
- Undlad at adskille eller ændre enheden.
- Mens enheden er i brug, er det normalt, at den bliver varm.
- Hold enheden væk fra TV- eller AM-modtagere, da det kan forstyrre modtagelse af TV eller AM.
- Håndtér enheden forsigtigt, når du tilslutter eller frakobler den.
- Når du transporterer din tablet, skal du sørge for at fjerne enheden først. Hvis din tablet flyttes, mens enheden er installeret, kan det få enheden til at vælte og dermed resultere i personskade eller beskadigelse af enheden eller tabletten.
- Hvis der er partikler af støv eller snavs i de tilsluttende dele til enten tabletten eller enheden, kan din tablet muligvis ikke finde holderen, når den er tilsluttet (selvom partiklerne ikke kan ses med det blotte øje).
  Hvis tilslutningen lader til at være dårlig, kan du tage vekselstrømsadapteren ud og tørre konnektoren og området omkring den på både tabletten og enheden. Kommercielle luftafstøvere er også effektive til at blæse rester af støv og snavs væk.
  Pas på, du ikke beskadiger konnektoren, mens du rengør dem.
- Når du holder eller frakobler vekselstrømsadapteren, må du ikke røre ved dens terminalområde.
- Hvis du trækker hårdt i vekselstrømsadapterens kabel, når du trækker det ud af holderen, kan vekselstrømsadapteren eller holderen muligvis gå i stykker. Så sørg for at holde i holderens fod.
- Kontrollér holderens bagside, mens du justerer holdervinklen.
- Dette produkt er ikke vandtæt.
- Du kan ikke oplade tabletten eller overføre data ved at koble enheden til din computer osv.

Om rengøring

Rengør enheden med en blød og tør klud eller en blød klud, der er fugtet let med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke nogen form for opløsningsmiddel, som f.eks. alkohol eller benzin, som kan beskadige overfladen.

Specifikationer

Porte	Portstik til opladning (1) Mikro-USB-port (til opladning) (1)
Strømkrav	Tilførsel: 5 V 1,8 A Effekt: 5 V 1,8 A
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C (temperaturgradient mindre end 10 °C/time)
Driftsfugtighed	20% til 80% (ikke kondenseret), såfremt fugtighed er mindre end 65% ved 35 °C (hygrometermåling på mindre end 29 °C)
Driftstemperatur	–20 °C til +60 °C (temperaturgradient mindre end 10 °C/time)
Driftsfugtighed	10% til 90% (ikke kondenseret), såfremt fugtighed er mindre end 20% ved 60 °C (hygrometermåling på mindre end 35 °C)
Mål	Ved opbevaring Ca. 288 mm × 64 mm × 31 mm (b × h × d)
Vægt	Ca. 240 g
Medfølgende tilbehør	Brugervejledning (denne vejledning)

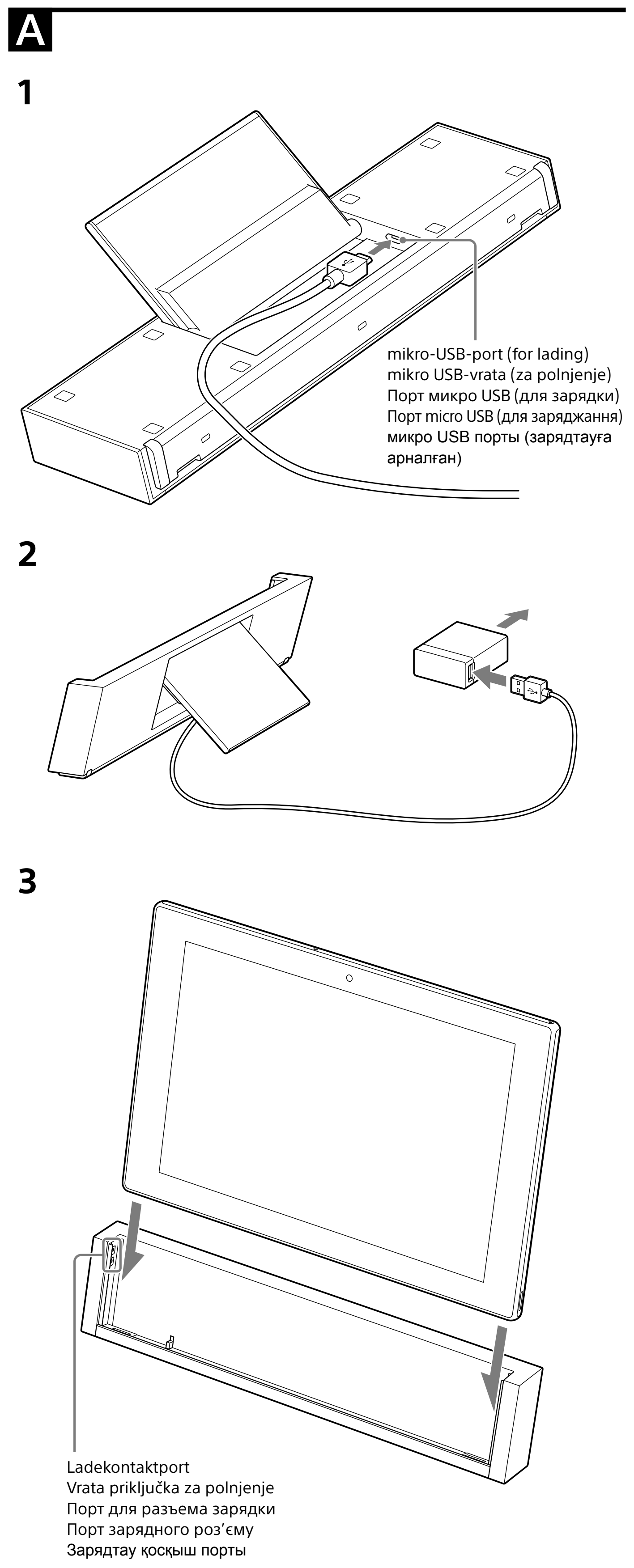
Design og specifikationer kan blive ændret uden varsel.

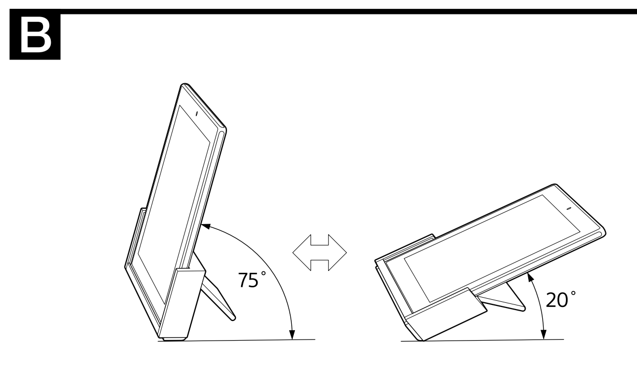
For yderligere oplysninger henvises der til vores websted

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Varemærker og bemærkning

- "Xperia" og "Xperia Tablet" er varemærker, der er ejet af Sony Mobile Communications AB.
- Alle andre navne på systemer, produkter og tjenester er varemærker tilhørende deres respektive ejere. I denne vejledning er mærket ™ eller ® ikke specificeret.


A
1
mikro-USB-port (for lading)
mikro USB-vrata (za polnjenje)
Порт микро USB (для зарядки)
Порт micro USB (для заряджання)
микро USB порты (зарядтауға арналған)
2
3
Ladekontaktport
Vrata priključka za polnjenje
Порт для разъема зарядки
Порт зарядного роз'єму
Зарядтау қосқыш порты



Norsk

ADVARSEL

Informasjon om forskrifter

ADVARSEL
DETTE APPARATET MÅ JORDES.
Unntatt produkter med 2 pinners støpsel.

For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, må du ikke utsette enheten for regn eller fuktighet.
Unngå å åpne kabinettet, for å unngå elektrisk støt. Hvis kabinettet åpnes, uansett årsak, kan det føre til skader som ikke dekkes av garantien. Service må bare utføres av autoriserte Sony-teknikere.
Feil bruk og reparasjoner kan medføre sikkerhetsrisiko.
Stikkontakten må være så nær utstyret som mulig, og skal være lett tilgjengelig.
Av sikkerhetsgrunner bør du bruke ekte Sony vekselstrømadaptere som oppfyller kvalitetsgarantistandarden, og som leveres av Sony for nettbrettet ditt, slik det er nevnt i bruksanvisningen.
Produsent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
EU produkt samsvar: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

Kassering av gamle elektriske og elektroniske apparater (gjelder i den Europeiske Unionen og andre europeiske land med separat innsamlingssystem)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til spesiell innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for at dette produktet avhentes på korrekt måte, vil du være med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som ellers kan forårsakes av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene vil være med på å ta vare på våre naturressurser. For mer informasjon om gjenvinning av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Før bruk

Sony SGPDS5 er en basestasjon som er utviklet for Sony nettbrett.
Kompatible modeller: Xperia™ Tablet Z-serien
Når du bruker nettbrettet i basestasjonen, kan du enkelt lade nettbrettet og også holde det i en vinkel som gjør det lett å lese.
Du kan velge en app som starter når du setter nettbrettet i basestasjonen.

Sette nettbrettet i basestasjonen

1. Husk å koble fra alle kabler og fjerne alt tilbehør fra nettbrettet, og å lukke alle portdeksler.
2. Åpne sokkelen på basestasjonen.
3. Koble mikro-USB-kabelen som følger med nettbrettet, eller mikro-USB-kabelen som er beregnet på nettbrettet (selges separat), til mikro-USB-porten (for lading) på baksiden av basestasjonen. (A-1)
4. Koble mikro-USB-kabelen til vekselstrømadapteren som følger med nettbrettet, eller til en vekselstrømadapter som er beregnet på nettbrettet (selges separat), og koble så vekselstrømadapteren til en stikkontakt. (A-2)
5. Hold nettbrettet med kamerasiden opp, og skyv det inn i basestasjonen mens du justerer plasseringen etter sidene til basestasjonen. (A-3)
6. Forsikre deg om at ladeindikatoren på nettbrettet lyser.
   Når nettbrettet er fullt oppladet, tennes ladeindikatoren og lyser grønt. Når nettbrettet ikke er fullt oppladet, tennes ladeindikatoren og lyser rødt.

Ta nettbrettet ut av basestasjonen

1. Løft nettbrettet rett opp.

Justere basestasjonsvinkelen

Du kan justere basestasjonsvinkelen etter hvordan du bruker nettbrettet. Det gjør du ved å åpne og lukke basestasjonssokkelen.
Lukk basestasjonssokkelen når du skal bære nettbrettet.
Åpne basestasjonsokkelen litt når du skal bruke nettbrettet som en bilderamme eller en bordklokke. Åpne basestasjonsokkelen helt når du skal bruke berøringsskjermen på nettbrettet. (B)

* De anbefalte vinklene vises i illustrasjon B.

Merknad

Hvis du åpner basestasjonssokkelen for lite, kan nettbrettet falle forover. Bruk nettbrettet i en vinkel det står støtt med.

Merknader om bruken

- Bruk vekselstrømadapteren som følger med nettbrettet, eller vekselstrømadapteren som er beregnet på nettbrettet (selges separat), og mikro-USB-kabelen som følger med nettbrettet.
- Ikke legg kabelen på steder som er:
  - svært varme eller kalde
  - støvete eller skitne
  - svært fuktige
  - vibrerende
  - utsatt for sterke magnetiske felt
  - sandete
  - er direkte utsatt for sollys
- Ikke utsett enheten for mekaniske støt, og ikke la den falle ned.
- Sørg for at ingen metallgjenstander kommer i kontakt med metalldelene på enheten. Hvis det skjer, kan det føre til kortslutning og til at enheten blir ødelagt.
- Ikke bruk enheten med en skadet ledning.
- Ikke bruk enheten hvis den har falt ned eller er skadet.
- Hold alltid metallkontaktene rene.
- Ikke ta fra hverandre enheten eller foreta endringer på den.
- Når enheten er i bruk, er det vanlig at den blir varm.
- Hold enheten unna TV-apparater og AM-mottakere fordi den kan forstyrre TV- og AM-mottak.
- Håndter enheten forsiktig når du kobler den til og fra.
- Når du skal frakte nettbrettet, må du huske å ta av enheten først. Hvis du frakter nettbrettet med enheten påmontert, kan det føre til at enheten faller av. Det kan igjen føre til personskade eller skade på enheten eller nettbrettet.
- Hvis det er støv eller partikler i tilkoblingsdelene på nettbrettet eller enheten, er det ikke sikkert at nettbrettet oppdager basestasjonen når denne kobles til (selv om partiklene ikke er synlige for øyet).
  Hvis forbindelsen er dårlig, skal du ta av vekselstrømadapteren og tørke ren kontakten og området rundt den, på både nettbrettet og enheten. Støvblåsere, som er vanlig handelsvare, er også effektive til å blåse bort rester av støv og skitt.
  Vær forsiktig så du ikke skader kontaktene når du rengjør dem.
- Når du holder eller kobler fra vekselstrømadapteren, skal du ikke berøre kontaktpunktene.
- Hvis du trekker i kabelen fra vekselstrømadapteren når du skal koble den fra basestasjonen, kan vekselstrømadapteren eller basestasjonen ta skade. Husk å holde i sokkelen på basestasjonen.
- Når du skal justere basestasjonsvinkelen, skal du kontrollere baksiden av basestasjonen.
- Dette produktet er ikke vanntett.
- Du kan ikke lade nettbrettet eller overføre data ved å koble enheten til datamaskinen din e.l.

Rengjøring

Rengjør enheten med en myk, tørr klut eller en myk klut som er fuktet lett med et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk løsemidler, for eksempel alkohol eller rensebensin, fordi det kan skade overflaten.

Spesifikasjoner

Porter	Ladekontaktport (1) mikro-USB-port (for lading) (1)
Krav til strøm	Inn: 5 V 1,8 A Ut: 5 V 1,8 A
Driftstemperatur	5 °C til 35 °C (temperaturstigning mindre enn 10 °C per time)
Driftsfuktighet	20% til 80% (ikke-kondensert), forutsatt at fuktigheten er mindre enn 65% ved 35 °C (hygrometeravlesing på mindre enn 29 °C)
Oppbevaringstemperatur	–20 °C til +60 °C (temperaturstigning mindre enn 10 °C per time)
Oppbevaringsfuktighet	10% til 90% (ikke-kondensert), forutsatt at fuktigheten er mindre enn 20 % ved 60 °C (hygrometeravlesing på mindre enn 35 °C)
Mål	Under oppbevaring Omtrent 288 mm × 64 mm × 31 mm (b × h × d)
Vekt	Omtrent 240 g
Medfølgende tilbehør	Bruksanvisning (denne håndboken)

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Du finner flere opplysninger på nettstedene våre

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Varemerker og merknader

- "Xperia" og "Xperia Tablet" er varemerker som tilhører Sony Mobile Communications AB.
- Alle andre navn på systemer, produkter og tjenester er varemerker for de respektive eierne. I denne håndboken er ikke symbolene ™ eller ® spesifisert.

Slovenščina

OPOZORILO

Upravne informacije

OPOZORILO
TA NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.
Razen izdelki z 2-pinskim vtičem.

Enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi, ker lahko pride do požara ali električnega udara.
Ohišja ne odpirajte, ker lahko pride do električnega udara. Če izdelek zaradi kakršnega koli razloga odprete, lahko pride do poškodb, ki jih garancija ne krije. Servisiranje prepustite samo pooblaščenim tehnikom družbe Sony.
Nepravilna uporaba in popravila lahko povzročijo nevarnost.
Stenska vtičnica naj bo čim bližje opreme in enostavno dostopna.
Za vašo varnost je zelo priporočljivo, da uporabljate originalne Sony napajalnike AC, ki izpolnjujejo standard zagotavljanja kakovosti in jih je Sony priložil vašemu tabličnemu računalniku, kot je navedeno v navodilih za uporabo.
Proizvajalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska
Skladnost izdelkov za EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija.

Odstranitev stare električne in elektronske opreme (veljavno v Evropski uniji in ostalih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, naj se z izdelkom ne ravna enako kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjevanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite na upravni enoti, službi oddajanja gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oz. elektronske opreme.

Pred uporabo

Sony SGPDS5 je priklopna postaja, zasnovana za tablične računalnike Sony.
Združljivi modeli: Serija Xperia™ Tablet Z
Uporaba priklopne postaje za vaš tablični računalnik vam omogoča enostavno polnjenje vašega tabličnega računalnika ali držanje tabličnega računalnika pod kotom, ki omogoča enostavno branje.
Izberete lahko aplikacijo, ki se zažene, ko je vaš tablični računalnik postavljen na priklopno postajo.

Postavitev vašega tabličnega računalnika na priklopno postajo

1. Vselej odklopite vse kable in odstranite morebitne dodatke s tabličnega računalnika ter zaprite vse pokrove vrat.
2. Odprite nogo priklopne postaje.
3. Priključite mikro USB-kabel, priložen tabličnemu računalniku, ali mikro USB-kabel, predviden za tablični računalnik (posamična prodaja) v mikro USB-vrata (za polnjenje) na zadnji strani priklopne postaje. (A-1)
4. Priključite mikro USB-kabel v napajalnik AC, priložen tabličnemu računalniku, ali napajalnik AC, predviden za tablični računalnik (posamična prodaja) in vključite napajalnik AC v vtičnico AC. (A-2)
5. Kamero usmerite navzgor, nato pa potisnite tablični računalnik na priklopno postajo in ga poravnajte s stranmi priklopne postaje. (A-3)
6. Preverite, ali indikator polnjenja tabličnega računalnika sveti.
   Ko je tablični računalnik povsem napolnjen, indikator polnjenja sveti zeleno. Če tablični računalnik ni povsem napolnjen, indikator polnjenja sveti rdeče.

Odstranjevanje vašega tabličnega računalnika s priklopne postaje

1. Dvignite vaš tablični računalnik v ravni liniji.

Nastavljanje kota priklopne postaje

Z odpiranjem in zapiranjem stojala priklopne postaje lahko nastavite kot priklopne postaje, da bo ustrezal vaši rabi tabličnega računalnika.
Za prenos tabličnega računalnika zaprite stojalo priklopne postaje.
Če želite tablični računalnik uporabiti kot okvir za sliko ali namizno uro, delno odprite stojalo priklopne postaje. Stojalo priklopne postaje povsem odprite, če želite uporabljati zaslon na dotik tabličnega računalnika. (B)

* Za uporabo so priporočeni koti, prikazani na sliki B.

Opomba

Če stojalo priklopne postaje premalo nagnete, se lahko tablični računalnik prevrne naprej. Tablični računalnik uporabljajte pod stabilnim kotom.

Opombe o uporabi

- Uporabite napajalnik AC, priložen tabličnemu računalniku, ali napajalnik AC, predviden za tablični računalnik (posamična prodaja), ter mikro USB-kabel, priložen vašemu tabličnemu računalniku.
- Kabla ne polagajte na mesta, ki so:
  - Izjemno vroča ali hladna
  - Prašna ali umazana
  - Zelo vlažna
  - Vibrirajoča
  - Močna magnetna polja
  - Peščena
  - Izpostavljena neposredni sončni svetlobi
- Ne uporabljajte mehanskega udarca ali mečite enote.
- Pazite, da nič kovinskega ne pride v stik s kovinskimi deli enote. Če se to zgodi, lahko pride do kratkega stika, ki lahko poškoduje enoto.
- Enote ne uporabljajte s poškodovanim kablom.
- Ne uporabljajte enote, če je padla ali se poškodovala.
- Kovinski stiki naj bodo vedno čisti.
- Enote ne razstavljajte ali predelujte.
- Med uporabo je običajno, da se enota segreje.
- Enote ne približujte TV ali AM sprejemnikom, saj lahko moti TV ali AM sprejem.
- Pri povezovanju ali odstranjevanju enote bodite previdni.
- Ko prenašate vaš tablični računalnik, najprej odstranite enoto. Premikanje tabličnega računalnika z nameščeno enoto lahko povzroči, da enota odpade, kar lahko povzroči telesne poškodbe ali okvaro enote ali vašega tabličnega računalnika.
- Delci prahu ali umazanije na priključnih delih na tabličnem računalniku ali enoti (četudi so ti delci nevidni prostemu očesu) lahko povzročijo, da vaš tablični računalnik ne zazna priklopne postaje.
  Če je povezava slaba, odstranite napajalnik AC in obrišite priključek in območje okoli njega na tabličnem računalniku in enoti. Komercialni zračni odstranjevalci prahu so prav tako učinkoviti pri odpihavanju prahu in umazanije.
  Bodite previdni, da priključka med čiščenjem ne poškodujete.
- Ko držite ali izključujete napajalnik AC, se ne dotikajte njegovega terminalnega območja.
- Prisilno vlečenje kabla napajalnika AC med izključevanjem iz priklopne postaje lahko zlomi napajalnik AC ali priklopno postajo. Držite nogo priklopne postaje.
- Medtem ko nastavljate kot priklopne postaje, preverite zadnji del priklopne postaje.
- Ta izdelek ni vodoodporen.
- Tabličnega računalnika ne morete polniti oz. prenašati podatkov, če enoto povežete s svojim računalnikom itd.

Pri čiščenju

Enoto čistite z mehko in suho krpo ali pa z mehko krpo, ki jo rahlo navlažite z blago raztopino pralnega sredstva. Ne uporabljajte topil, kot sta alkohol ali benzen, saj lahko poškodujejo končno obdelavo.

Specifikacije

Vrata	Vrata priključka za polnjenje (1) mikro USB-vrata (za polnjenje) (1)
Poraba energije	Vhod: 5 V 1,8 A Izhod: 5 V 1,8 A
Obratovalna temperatura	5°C do 35°C (sprememba temperature manj kot 10°C/uro)
Obratovalna vlažnost	20 % do 80 % (brez kondenzacije), če je vlažnost nižja od 65 % pri 35°C (odčitek higrometra manj kot 29°C)
Temperatura shranjevanja	–20°C do +60°C (sprememba temperature manj kot 10°C/uro)
Vlažnost shranjevanja	10 % do 90 % (brez kondenzacije), če je vlažnost nižja od 20 % pri 60°C (odčitek higrometra manj kot 35°C)
Dimenzije	Pri shranjevanju Pribl. 288 mm × 64 mm × 31 mm (š × v × d)
Teža	Pribl. 240 g
Priloženi dodatki	Navodila za uporabo (ta priročnik)

Oblika in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Blagovne znamke in obvestilo

- »Xperia« in »Xperia Tablet« sta blagovni znamki Sony Mobile Communications AB.
- Vsa druga imena sistemov, izdelkov in storitev so blagovne znamke njihovih ustreznih lastnikov. V tem priročniku oznaki ™ ali ® nista posebej določeni.

Русский

ВНИМАНИЕ

Сведения о безопасности и стандартах

ВНИМАНИЕ
ДАННОЕ УСТРОЙСТВО НЕОБХОДИМО ЗАЗЕМЛИТЬ.
За исключением устройств, оснащенных 2-штырьковым штекером.

В целях снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус устройства. Вскрытие корпуса устройства по любой причине может привести к повреждениям, на которые гарантия не распространяется.
Поручайте обслуживание только авторизованным техническим специалистам Sony. При неправильном использовании и ремонте возможно причинение вреда здоровью.
Электрическая розетка должна быть расположена рядом с оборудованием в легкодоступном месте.
По соображениям безопасности настоятельно рекомендуется использовать фирменные адаптеры переменного тока Sony, которые поставлены Sony для планшетного ПК и соответствуют стандартам качества, руководствуясь инструкцией по эксплуатации.
Производителем данного устройства является Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония.

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Данное изделие произведено в Японии, Китае или Корее. Страна или регион происхождения отмечены на изделии или упаковке.

Импортер на территории стран Таможенного союза – ЗАО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Перед использованием

Sony SGPDS5 представляет собой кредл для планшетного ПК Sony.
Совместимые модели: Xperia™ Tablet серии Z
Кредл для планшетного ПК обеспечивает легкость подзарядки планшетного ПК и его удержание под удобным для чтения углом.
Можно выбрать программу, которая будет запускаться при установке планшетного ПК в кредл.

Установка планшетного ПК в кредл

1. Убедитесь в отключении всех кабелей и принадлежностей от планшетного ПК и закрытии всех крышек портов.
2. Откройте ножку кредла.
3. Подключите кабель с разъемом микро USB, прилагаемый к планшетному ПК, или кабель с разъемом микро USB, предназначенный для планшетного ПК (продается отдельно), в порт микро USB (для зарядки) на задней стороне кредла. (A-1)
4. Подключите кабель с разъемом микро USB к адаптеру переменного тока, прилагаемому к планшетному ПК, или адаптер переменного тока, предназначенный для планшетного ПК (продается отдельно), и затем включите адаптер переменного тока в сетевую розетку переменного тока. (A-2)
5. Со стороной камеры, направленной вверх, установите планшетный ПК в кредл, совместив его со сторонами кредла. (A-3)
6. Убедитесь в свечении индикатора зарядки планшетного ПК.
   Когда планшетный ПК будет полностью заряжен, индикатор зарядки будет светиться зеленым цветом. Когда планшетный ПК не будет полностью заряжен, индикатор зарядки будет светиться красным цветом.

Извлечение планшетного ПК из кредла

1. Поднимите планшетный ПК прямо.

Регулировка угла наклона кредла

В соответствии с эксплуатацией планшетного ПК можно отрегулировать угол наклона кредла, открывая или закрывая ножку кредла.
Для переноски планшетного ПК закрывайте ножку кредла.
Слегка приоткрыв ножку кредла, можно использовать планшетный ПК как фоторамку или настольные часы. Полностью открыв ножку кредла, можно выполнять операции на сенсорном экране планшетного ПК. (B)

* На иллюстрации B показаны углы, рекомендуемые для использования.

Примечание

Если вы недостаточно откроете ножку кредла, планшетный ПК может упасть вперед. Используйте планшетный ПК под устойчивым углом.

Примечания по использованию

- Используйте адаптер переменного тока, прилагаемый к планшетному ПК, или адаптер переменного тока, предназначенный для планшетного ПК (продается отдельно), и кабель с разъемом микро USB, прилагаемый к вашему планшетному ПК.
- Не размещайте устройство в местах, где:
  - Слишком жарко или холодно
  - Пыльно или грязно
  - Слишком влажно
  - Действует вибрация
  - Действуют сильные магнитные поля
  - Есть песок
  - Куда проникают прямые солнечные лучи
- Не подвергайте устройство сильным механическим воздействиям и не роняйте его.
- Не допускайте контакта металлических предметов с металлическими частями устройства. Контакт может привести к короткому замыканию и повреждению устройства.
- Не используйте устройство с поврежденным шнуром.
- Не используйте устройство, если оно упало или было повреждено.
- Постоянно следите за чистотой металлических контактов.
- Не разбирайте и не дорабатывайте устройство.
- Во время работы устройство нагревается. Это не является неисправностью.
- Устанавливайте устройство вдали от телевизоров и AM-приемников, так как оно может создавать помехи для приема телепрограмм и AM-радиопередач.
- Соблюдайте осторожность при подсоединении и отсоединении устройства.
- Перед транспортировкой планшетного ПК его необходимо снять с устройства. Перемещение планшетного ПК, смонтированного на устройстве, может привести к падению устройства, сопряженному с возможными травмами, повреждением устройства или планшетного ПК.
- Наличие пыли или частиц грязи (даже невидимых невооруженным глазом) в разъемах подключения кредла или планшетного ПК может привести к тому, что подключенный кредл не будет обнаруживаться планшетным ПК.
  Если предполагается нарушение контакта, отсоедините адаптер переменного тока, а затем протрите разъем и поверхность вокруг него на планшетном ПК и кредле. Эффективным средством для продувки от остатков пыли и грязи также являются имеющиеся в продаже баллончики со сжатым воздухом.
  При очистке разъема соблюдайте осторожность во избежание его повреждения.
- Держа или отсоединяя адаптер переменного тока, не касайтесь его контактов.
- Приложение чрезмерного тянущего усилия к адаптеру переменного тока при его отсоединении от кредла может привести к поломке адаптера переменного тока или кредла. Удерживайте ножку кредла.
- Регулируя угол наклона кредла, следите за его тыльной частью.
- Данное изделие не является водонепроницаемым.
- Вы не можете зарядить планшетный ПК или передать данные, подключив устройство к вашему компьютеру и т. п.

Очистка

Протирайте кредл мягкой тканной салфеткой, сухой или слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не пользуйтесь растворителями, например спиртом или бензином, так как они могут повредить поверхность.

Технические характеристики

Порты	Порт для разъема зарядки (1) Порт микро USB (для зарядки) (1)
Требования к питанию	Вход: 5 В, 1,8 А Выход: 5 В, 1,8 А
Диапазон рабочих температур	От 5 °C до 35 °C (градиент температуры меньше 10 °C/час)
Влажность при эксплуатации	От 20% до 80% (без конденсации), при условии, что влажность ниже 65% при 35 °C (показание гигрометра ниже 29 °C)
Температура хранения	От –20 °C до +60 °C (градиент температуры меньше 10 °C/час)
Влажность при хранении	От 10% до 90% (без конденсации), при условии, что влажность ниже 20% при 60 °C (показание гигрометра ниже 35 °C)
Размеры	При хранении Прибл. 288 мм × 64 мм × 31 мм (ш × в × г)
Масса	Прибл. 240 г
Прилагаемые принадлежности	Инструкция по эксплуатации (настоящее руководство)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Товарные знаки и уведомление

- "Xperia" и "Xperia Tablet" являются товарными знаками Sony Mobile Communications AB.
- Все прочие наименования систем, продуктов и услуг являются товарными знаками соответствующих владельцев. В данном руководстве знаки ™ и ® опущены.

Українська

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нормативна інформація

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
ПРИСТРІЙ МУСИТЬ БУТИ ЗАЗЕМЛЕНИЙ.
За виключенням пристроїв із 2-контактним штепселем.

Щоб уникнути займання або небезпеки ураження струмом, не залишайте пристрій під дощем або у вологих місцях.
Не відкривайте корпус приладу — існує небезпека ураження електричним струмом! При відкриванні корпусу можливе виникнення пошкоджень, на які не розповсюджується дія гарантії.
Доручайте обслуговування тільки уповноваженим технічним спеціалістам компанії Sony.
У випадку неправильного використання і ремонту існує можливість заподіяння шкоди здоров'ю користувача.
Електрична розетка повинна бути розташована у легкодоступному місці поряд з обладнанням.
Задля безпеки настійливо рекомендуємо використовувати оригінальні адаптери змінного струму Sony, які відповідають стандартам якості і надані компанією Sony для вашого планшетного комп'ютера, як вказано у посібнику з користування.
Виробником виробу є Корпорація Соні, 1-7-1 Конан Мінато-ку, Токіо, 108-0075 Японія.

Утилізація старого електричного та електронного обладнання (застосовується в Європейському союзі та інших європейських країнах із системами роздільного збирання сміття)

Цей символ на виробі або на упаковці означає, що цей виріб не можна утилізувати як побутове сміття. Замість цього його потрібно здати до відповідного приймального пункту для вторинної обробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, до яких могла б призвести неправильна утилізація цього виробу. Вторинна переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію щодо вторинної переробки цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, до служби утилізації побутових відходів або до магазину, де було придбано цей виріб.

Цей виріб було виготовлено в Японії, Китаї або Кореї. Країну чи регіон походження вказано на виробі або на упаковці.

Обладнання відповідає вимогам:
Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03.12.2008 № 1057).

Перед використанням

Sony SGPDS5 – це кредл, призначений для планшетного комп'ютера Sony.
Сумісні моделі: серії Xperia™ Tablet Z
Використання кредлу для планшетного комп'ютера дає змогу легко заряджати планшетний комп'ютер чи тримати його під зручним для читання кутом.
Можна вибрати програму, яка запускатиметься зі встановленням планшетного комп'ютера у кредл.

Встановлення планшетного комп'ютера у кредл

1. Переконайтеся, що всі кабелі і приладдя від'єднано від планшетного комп'ютера, а усі кришки портів закриті.
2. Відкрийте ніжку кредлу.
3. Підключіть кабель micro USB, який постачається в комплекті з планшетним комп'ютером, або кабель micro USB, призначений для планшетного комп'ютера (продається окремо), до порту micro USB (для заряджання), розташованому позаду кредлу. (A-1)
4. Підключіть кабель micro USB до адаптера змінного струму, який постачається в комплекті з планшетним комп'ютером, або до адаптера змінного струму, призначеного для планшетного комп'ютера (продається окремо). Потім підключіть адаптер змінного струму до розетки змінного струму. (A-2)
5. Помістіть планшетний комп'ютер у кредл стороною планшетного комп'ютера, на якій міститься камера, догори, вирівнюючи при цьому сторони планшетного комп'ютера зі сторонами кредлу. (A-3)
6. Упевніться, що світиться зарядний індикатор планшетного комп'ютера.
   Коли планшетний комп'ютер повністю заряджено, зарядний індикатор світиться зеленим кольором. Якщо планшетний комп'ютер заряджено не повністю, зарядний індикатор світиться червоним кольором.

Відключення планшетного комп'ютера від кредлу

1. Підніміть планшетний комп'ютер вертикально.

Налаштування кута нахилу кредлу

Налаштувати кут нахилу кредлу можна відповідно до способу використання планшетного комп'ютера, відкривши чи закривши ніжку кредлу.
Щоб перенести планшетний комп'ютер, закрийте ніжку кредлу.
Дещо відкрийте ніжку кредлу, щоб використовувати планшетний комп'ютер як фоторамку або настільний годинник. Відкрийте ніжку кредлу трохи ширше, щоб використовувати сенсорний екран планшетного комп'ютера. (B)

* Рекомендовані кути нахилу кредлу з планшетним комп'ютером, зображено на рисунку B.

Примітка

Якщо ніжку кредлу відкрити занадто слабо, планшетний комп'ютер може нахилитись уперед і впасти. Відкривайте ніжку кредлу настільки градусів, щоб планшетний комп'ютер непохитно розміщувався в кредлі.

Примітки щодо використання

- Використовуйте адаптер змінного струму, який постачається в комплекті з планшетним комп'ютером, або адаптер змінного струму, призначений для планшетного комп'ютера (продається окремо). Також рекомендовано використовувати кабель micro USB, який постачається в комплекті з планшетним комп'ютером.
- Не розташовуйте пристрій у місцях, де на нього впливають описані нижче фактори:
  - надзвичайно низька або висока температура
  - пил і бруд
  - висока вологість
  - вібрація
  - сильні магнітні поля
  - пісок
  - пряме сонячне проміння
- Не піддавайте пристрій механічним струсам і запобігайте його падінню.
- Слідкуйте, аби металеві предмети не контактували з металевими частинами пристрою. Це може спричинити коротке замикання, і пристрій може бути пошкоджено.
- Не користуйтеся пристроєм із пошкодженим кабелем.
- Не користуйтеся пристроєм, якщо він падав або пошкоджений.
- Завжди підтримуйте металеві контакти у чистоті.
- Не розбирайте та не модифікуйте пристрій.
- Під час використання пристрій зазвичай нагрівається.
- Ставте пристрій подалі від телевізорів або AM-радіоприймачів, тому що він може перешкоджати теле- і радіоприйому.
- Під'єднуйте і від'єднуйте пристрій обережно.
- Перед транспортуванням планшетного комп'ютера зніміть його з пристрою. Пересування планшетного комп'ютера, встановленого на пристрої, може спричинити падіння пристрою, внаслідок чого можливе травмування користувача або пошкодження пристрою чи планшетного комп'ютера.
- Якщо частинки пилу або бруду (навіть якщо їх не видно неозброєним оком) потрапили в з'єднувальні частини планшетного комп'ютера або пристрою, планшетний комп'ютер може не виявити підключений кредл. Якщо з'єднання слабке, відключіть адаптер змінного струму і витріть роз'єм і область навколо нього на планшеному комп'ютері і пристрої. Для видалення залишкового пилу і бруду ефективними є також наявні у продажу балончики зі стиснутим повітрям.
  Будьте обережні, щоб не пошкодити роз'єм, чистячи його.
- Тримаючи чи від'єднуючи адаптер змінного струму, не торкайтесь області контактів.
- Якщо надто сильно потягти кабель адаптера змінного струму, від'єднуючи його від кредлу, можна пошкодити адаптер змінного струму чи кредл. Тримайте пристрій за ніжку кредлу.
- Налаштовуючи кут нахилу кредлу, перевірте задню панель кредлу.
- Цей продукт не захищений від води.
- Неможливо заряджати планшетний комп'ютер або передавати дані шляхом підключення пристрою до персонального комп'ютера тощо.

Відомості про чищення

Для чищення пристрою використовуйте суху м'яку тканину або м'яку тканину, злегка зволожену у розчині слабкого миючого засобу. Не застосовуйте будь-які розчинники, такі як спирт чи бензин, які можуть пошкодити покриття.

Технічні характеристики

Роз'єми	Порт зарядного роз'єму (1) Порт micro USB (для заряджання) (1)
Вимоги до живлення	Вхід: 5В, 1,8 A Вихід: 5В, 1,8 A
Робоча температура	Від 5 °C до 35 °C (температурний градієнт не більше 10 °C на годину)
Робоча вологість	Від 20% до 80% (без конденсації) за умови, що вологість не перевищує 65% за температури 35 °C (значення гігрометра не більше 29 °C)
Температура зберігання	Від –20 °C до +60 °C (температурний градієнт не більше 10 °C на годину)
Вологість зберігання	Від 10% до 90% (без конденсації) за умови, що вологість не перевищує 20% за температури 60 °C (значення гігрометра не більше 35 °C)
Габаритні розміри	В умовах зберігання Прибл. 288 мм × 64 мм × 31 мм (ш × в × г)
Маса	Прибл. 240 г
Приладдя, що додається	Інструкція з експлуатації (цей посібник)

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Щоб отримати додаткову інформацію, відвідайте наш веб-сайт

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Товарні знаки та повідомлення

- «Xperia» та «Xperia Tablet» є товарними знаками компанії Sony Mobile Communications AB.
- Усі інші назви систем, виробів, продуктів і служб є товарними знаками їхніх відповідних власників. У цьому посібнику позначки ™ або ® не використовуються.

Қазақ тілі

АБАЙЛАҢЫЗ

Құқықтық ақпарат

АБАЙЛАҢЫЗ
АППАРАТ ЖЕРГЕ ЖАЛҒАНУЫ КЕРЕК.
2 ашалы штепселі бар өнімдерден басқа.

Ток соғу қаупін азайту үшін құрылғыға жаңбыр немесе ылғал әсерін тигізбеңіз.
Ток соғуды болдырмау үшін корпусты ашпаңыз. Ашқан жағдайда кепілдік қамтымайтын зақымдарға әкеледі.
Қызмет көрсетуге байланысты тек өкілетті Sony техникалықмамандарына хабарласыңыз.
Дұрыс пайдаланбау және жөндемеу қауіпсіздік техникасыныңбұзылуына әкеледі.
Розетка жабдықтың қасына орнатылуы және қол жетімді жерде болуы керек.
Қауіпсіздігіңіз үшін таблетіңізге Sony ұсынған сапа кепілдігі стандартымен сәйкес келетін Sony айнымалы ток адаптерін нұсқаулықта көрсетілгендей пайдалану ұсынылады.
Дайындаушы: Сони Корпорейшн
Мекен-жайы: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Жапония

Қызмет мерзімі біткен электр және электрондық жабдықты залалсыз жою (бағыттама қалдықтарды бөлек жинау жүйелері жұмыс істейтін Еуроодақ және басқа еуропа елдерінде қолданылады)

Өнім Жапонияда, Қытайда немесе Кореяда шығарылған. Шығарған ел немесе аймақ өнімде немесе орамда көрсетілген.

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші
«Сони Электроникс» ЖАҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Қазақстан Республикасы жерінде тұтынушылардан кінәрат-талаптар қабылдайтын ұйым
ЗАО «Сони Электроникс»
Представительство в Казахстане
050059 Алматы, улица Иванилова, д. 58
050059 Алматы қаласы, Иванилов көшесі, 58 үй

Пайдаланбас бұрын

Sony SGPDS5 – Sony таблетіне арналған тіреуіш.
Үйлесімді модельдер: Xperia™ Tablet Z сериялары
Таблетіңізге арналған тіреуіш таблетіңізді оңай зарядтауға немесе оқу үшін оңай бұрышынан ұстауға мүмкіндік береді.
Таблетіңіз тіреуішке орнатылған кезде қосу қажет бағдарламаны таңдай аласыз.

таблетті тіреуішке орнату

1. Міндетті түрде таблеттен барлық кабельдер мен аксессуарларды ажыратыңыз және барлық порт қақпақтарын жабыңыз.
2. Тіреуіштің аяғын ашыңыз.
3. Таблетпен бірге берілген микро USB сымын немесе таблет үшін жасалған микро USB сымын (бөлек сатылады) тіреуіштің артындағы микро USB портына (зарядтауға арналған) жалғаңыз. (A-1)
4. Микро USB сымын таблетпен бірге берілген айнымалы ток адаптеріне немесе таблет үшін жасалған айнымалы ток адаптеріне (бөлек сатылады) жалғаңыз да, содан кейін айнымалы ток адаптерін айнымалы ток розеткасына жалғаңыз. (A-2)
5. Камера жағын жоғары қарай қаратып, тіреуіштің екі жағын туралай отырып таблетті тіреуішке орнатыңыз. (A-3)
6. Таблеттегі зарядтау индикаторының жанғанын тексеріңіз.
   Таблет толығымен зарядталғанда, зарядтау индикаторы жасыл түспен жанады. Таблет толығымен зарядталмағанда, зарядтау индикаторы қызыл түспен жанады.

таблетті тіреуіштен ажырату

1. таблетті түзу сызықпен жоғары көтеріңіз.

Тіреуіш бұрышын өзгерту

Таблетті тіреуіш аяғын ашулы не жабулы күйінде пайдалануыңызға қарай тіреуіш бұрышын реттей аласыз.
Таблетті алып жүру үшін тіреуіш аяғын жинаңыз.
Таблетті фотосурет рамасы немесе үстел сағаты ретінде пайдалану үшін тіреуіш аяғын аздап ашыңыз. Таблеттің сенсорлық экранымен жұмыс істеу үшін тіреуіш аяғын кеңінен ашыңыз. (B)

* Суретте B көрсетілген бұрыштар пайдалану үшін ұсынылады.

Ескертпе

Егер тіреуіш аяғын шамалы ғана ашсаңыз, таблет алға қарай құлап қалуы мүмкін. Таблетті тұрақты бұрышта пайдаланыңыз.

Пайдалануға қатысты ескертпелер

- Таблетпен бірге берілген айнымалы ток адаптерін немесе таблет үшін жасалған айнымалы ток адаптерін (бөлек сатылады) және таблетпен бірге берілген микро USB сымын пайдаланыңыз.
- Құрылғыны келесі орындарға қоймаңыз:
  - Өте ыстық және суық
  - Шаң және лас
  - Өте ылғал
  - Дірілдейтін
  - Қатты магнитті орындар
  - Құмды
  - Тікелей күн сәулесі түсетін
- Құрылғыны механикалық соққыға ұшыратпаңыз немесе түсіріп алмаңыз.
- Құрылғының темір бөлшектеріне басқа темір нәрселердің тимеуін тексеріңіз. Егер тисе, электр тогы тұйықталып, құрылғыға зақым келуі мүмкін.
- Құрылғыны зақымдалған сыммен қоспаңыз.
- Құрылғы өздігінен түсіп кетсе немесе зақымдалса, оны қоспаңыз.
- Металл контактілерді таза ұстаңыз.
- Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз.
- Пайдаланып жатқанда, құрылғының жылы болуы қалыпты жағдай.
- Құрылғыны теледидардан немесе радио қабылдағыштардан алыс ұстаңыз, себебі бұл теледидардың немесе радионың қабылдауына кедергі келтіруі мүмкін.
- Құрылғыны қосқанда немесе ажыратқанда абайлап қолданыңыз.
- Таблетті тасымалдағанда бірінші оның құрылғыдан алынғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыға орнатылған таблетті жылжытқан кезде құрылғы құлап кетіп, сізді зақымдауы мүмкін немесе құрылғы мен таблет зақымдалуы мүмкін.
- Егер не таблеттің, не құрылғының қосылмалы бөліктерінде қандай да бір шаң немесе кір бөлшектер болса (тіпті бөлшектер көзге көрінбесе де), қосылған кезде таблеттің тіреуішті анықтай алмауы мүмкін.
  Егер нашар жалғанса, айнымалы ток адаптерін алып тастап, таблеттің және құрылғының қосқышын және оның айналасын сүртіңіз. Бөлек сатылатын ауа үрлегіштер де қалдық шаң мен кірді тазалауға ыңғайлы. Коннекторды тазалағанда оларды зақымдап алмаңыз.
- Айнымалы ток адаптерін ұстап тұрған не ажыратқан кезде, оның шеткі бөлігін ұстамаңыз.
- Айнымалы ток адаптерін тіреуіштен ажыратқан кезде кабельді күшпен кіргізсеңіз, айнымалы ток адаптері не тіреуіш сынуы мүмкін. Сондықтан тіреуіштің аяғын міндетті түрде ұстап тұрыңыз.
- Тіреуіш бұрышын өзгерту кезінде тіреуіштің артқы жағын тексеріңіз.
- Бұл өнім суға төзімді емес.
- Құрылғыны компьютерге жалғау және т.б. әрекеттер арқылы таблетті зарядтау немесе деректерді тасымалдау мүмкін емес.

Тазалау

Құрылғыны жұмсақ, құрғақ шүберекпен немесе тазалайтын жұмсақ ерітіндімен кішкене ылғалданған жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.
Құрылғының шеттерін зақымдайтын алкоголь немесе бензин сияқты ерітіндінің қандай да бір түрін пайдаланбаңыз.

Сипаттамалары

Порттар	Зарядтау қосқыш порты (1) микро USB порты (зарядтауға арналған) (1)
Қажетті қуат	Кіріс: 5 В 1,8 A Шығыс: 5 В 1,8 A
Жұмыс істеу температурасы	5 °C - 35 °C аралығы (температураның өзгеруі 10 °C/сағаттан аз)
Жұмыс істеу ылғалдылығы	20% - 80% (конденсатталмаған), 35 °C төмен болғанда, қарастырылған ылғалдылық 65% (гигрометр 29 °C төменді көрсетсе)
Сақтау температурасы	–20 °C - +60 °C аралығы (температураның өзгеруі 10 °C/сағаттан аз)
Сақтау ылғалдылығы	10% - 90% (конденсатталмаған), 60 °C төмен болса, қарастырылған ылғалдылық 20% (гигрометр 35 °C төменді көрсетсе)
Өлшемдері	Сақтау кезінде Шамамен 288 мм × 64 мм × 31 мм (е × б × қ)
Салмағы	Шамамен 240 г
Берілген керек-жарақтар	Пайдалану нұсқаулығы (осы нұсқаулық)

Дизайны мен сипаттары ескертусіз өзгертіледі.

Қосымша ақпарат алу үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз

http://www.sony.eu/XperiaTablet

Сауда белгілері мен ескертпелер

- «Xperia» және «Xperia Tablet» – Sony Mobile Communications AB компаниясының сауда белгілері.
- Жүйелердің, өнімдердің және қызметтердің басқа атаулары қатысты иелерінің сауда белгілері болып табылады. Бұл нұсқаулықта ™ немесе ® белгілері көрсетілмеген.